



Índice

LISTA DE PARTICIPANTES

SESSÃO SOLENE DE ABERTURA

Apresentação

Manuel Coelho da Silva

Discurso de Abertura

Reitor Ruy Pauletti

Discurso de Sua Excelência o Governador de Macau,
General Vasco Rocha Vieira, na Sessão Solene de Boas Vindas a Sua Excelência o
Primeiro Ministro

Sessão Plenária

Por uma Política Internacional e uma Diplomacia da Língua Portuguesa

José Augusto Seabra

TEMA I

O ENSINO DO PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA

O Papel da História da Língua e da Gramática Histórica no Ensino do Português como
Língua Estrangeira

Anabela Leal de Barros

A Experiência Educacional dos Jesuítas no Ensino da Língua Portuguesa como Língua
Estrangeira

Águeda de Araújo Bacchi Galante



A Problemática do Meio de Ensino no EP1 do SNE (Que Língua de Ensino: O Português ou uma Língua Bantu?)

Aurélio Zacarias Simango

O Português em Angola: Reflexões

Amélia Arlete Mingas

Produção Escrita: do Discurso á Prática

Amália de Melo Lopes

Passado e Presente do Ensino do Português em Macau

Margarida Conde e M. Graça Filipe

O Futuro da Língua e da Cultura Portuguesa em Damão

Athos Fernandes

Distância entre Línguas e Variáveis Metodológicas no Ensino de Português para Estrangeiros

Daniele Marcelle Grannier

O Trabalho Amoroso da Linguagem

Latuf Isaias Mucci

Língua Portuguesa – Acreditação e Certificação

Normélio Zanotto

O Ensino do Português como Língua Estrangeira e o Fenômeno da Globalização

Álvaro Cardoso Gomes

Programas de Português como Língua Estrangeira – Meios de Adequação da Universidade aos Paradigmas da Globalização

José Marcelo Freitas de Luna

Aula de Língua Estrangeira e Geopolítico Educativa

Lúcia Vidal Soares



O Ensino de Literatura no Contexto de Língua Estrangeira e de Língua Segunda

Ana Maria de Ferro Martinho

A Pesquisa na Sala de Aula: Potencialidade no Ensino de Português / Língua Estrangeira

Itacira A. Ferreira

Língua e Multiculturalidade. Que Futuro para a Língua Portuguesa no Macau Pós 99?

Aureliano Barata

A Língua Portuguesa – Vocação Histórica Eivada de Civilização e Cultura Universais

Frutuoso Pires Mateus

Língua, Cultura e Territorialidade: Formação de Professores Índios no Brasil Central

Dulce Maria P. de Camargo e Judite G. de Albuquerque

O Ensino da Língua Portuguesa e o Fenómeno de Comunicação numa Sociedade Multicultural

Julieta Langa

Coesão e Coerência: os Elementos Conjuntivos Continuativos no Ensino de Português L1 e L2

Adriana Ferreira de Sousa

O Ensino do Português como Língua Estrangeira: O Português para Falantes do Espanhol

Valneide Luciane Azpiroz

Subsídios da Poesia Neolatina Seiscentista na Língua e Cultura Portuguesa

Maria Alcina dos Mártires Lopes

A denominação da Qualidade em Português – Aspetos Morfossemânticos

Margarida Correia

A Língua Portuguesa e a Integração da Lusofonia: o Brasil e o Risco da Fratura

Maria Luiza de Carvalho Armando



Os Aspetos Extra-Linguísticos no Ensino-Aprendizagem de uma Língua

Maria da Conceição S.C.M. Meires

Uma Língua que não ficou Esquecida

Leopoldo Scherner

Português Língua Materna / Língua Segunda / Língua Estrangeira

Urbana Pereira Bendilha

Dificuldades de Aprendizagem e Ensino da Língua

Maria Helena Ançã

Orientação Argumentativa dos Advérbios Temporais

Ana Luísa Leal

O Ensino de Português nas Forças de Segurança de Macau

Carlos Eurico R.F. da Silva

Uma Língua – Várias Culturas: Que Ensinar?

José Victor Adragão

Idealismo e Realismo no Debate sobre a Difusão do Português como Língua Internacional

Albina dos Santos Silva

Utilização da Linguística Contrastiva na Aprendizagem do Português por Alunos Chineses em Macau

Leong Cheok I

Solicitações e Experiências de Ensino de Português Língua Estrangeira

Maria de Lourdes Crispim

O Português / LE Falado. Estudo Percetivo

Lurdes de Castro Moutinho



Património e Interculturalidade

Rui de Carvalho

2ºVOLUME

TEMA II

O ENSINO SUPERIOR FACE AOS DESAFIOS DA GLOBALIZAÇÃO

O Ensino Superior e o Processo da Globalização

Maria Rita Santos

Algumas Vulnerabilidades da Economia Portuguesa num Contexto de Globalização – a
Formação / Qualificação dos Recursos Humanos

Carla Margarida Barroso Guapo da Costa

Da Linguagem á Cultura: Globalização e Diversidades Culturais

Acílio da Silva Estanqueiro Rocha

O Ensino Superior e as Questões Socias: A outra Face e Desafio do Processo de
Globalização

Reginaldo de Souza Silva

O Ensino Superior em Macau no Final do Período de Transição

Lei Heong lok

O Ensino Superior em São Tomé e Príncipe face aos Desafios do Futuro

Lúcio Lima Viegas Pinto

Ensino Superior em Cabo Verde: Desafios, Perspetivas e Políticas

Zuleika Antunes da Silva Levy

Comunicar com o Cidadão: um Desafio para a Administração Pública no Quadro da
Sociedade da Informação

Teresa Salis Gomes



O Ensino de Engenharia no Brasil na Era da Globalização uma Análise Prospetiva

Paulo Alcântara Gomes e Sandoval Carneiro Júnior

Ciência e Tecnologia. Vulnerabilidade das Nações Formações e Preparo de Engenheiros

Paulo Bancovsky

A Educação na Nova Era da Globalização – Uma Visão Sistémica

Rui Cordeiro Accioly e António Carlos Zambom

Inversão de Recursos Humanos: Desafio da Universidade Autónoma do Estado do México frente á Globalização

Aristeo Santos López, Marisa Fatima Roman, Bertha Rocha Reza, Maria Abádia da Silva e María del Carmen Farfan García

Modelo de Relatório para Planeamento Estratégico

Simone Aguiar Maranhão, Rosane Barbosa de Oliveira, Magno Maranhão e Fabiano S.G. de Oliveira

A Gestão da Cooperação Internacional nas Universidades de Língua Portuguesa: o Caso Brasileiro

Sónia Pereira Laus

Globalização e Blocos Regionais: os Desafios da Região Ásia-Pacífico

Nuno Canas Mendes

A Língua Portuguesa no Século XXI -- perspectivas, Realidades e... Necessidades

Renato Borges de Sousa

TEMA III

INVESTIGAÇÃO, DESENVOLVIMENTO E COOPERAÇÃO

Tempo do Lusotropicalismo Novamente

António Marques Bessa



O Papel da Escola de Educação Física e Desporto de Macau na Cooperação entre Instituições de Países de Língua Oficial Portuguesa e da República Popular da China
José Esteves

Investigação, Desenvolvimento e Cooperações: Objetivos Versus Resultados
Paula Maria do Espírito Santo

Tecnologias da Informação e da Comunicação: o Fator Humano
Maria Emília Ricardo Marques

Os Dragões na Cooperação Luso-Chinesa
Ana Cristina Ferreira de Almeida Rodrigues Alves

O Homem Lúdico Português no Contexto de uma Diáspora
Cândido do Carmo Azevedo

O Conhecimento – Dinâmica Cultural, Social e Económica
Fruoso Pires Mateus e Manuel Afonso Pires Andrade

A Necessidade de Reabilitação das Infraestruturas Ferroviárias nos Países Africanos de Expressão Portuguesa – uma Perspetiva de Cooperação
J. Paulino Pereira

Em Busca da Melhoria da Qualidade de Ensino: a Autonomia Necessária às Instituições Particulares de Ensino Superior (IPES)
Vera Costa Gissoni

Processo Histórico de Ocupação do Pantanal Mato-Grossense – Brasil
Enaile do Espírito Santo Iadanza

O Espaço Agrário da Amazónia: Breves Considerações Acerca das Políticas Implementadas pelo Estado
Manoel Pereira de Andrade



Ações de Cooperação e Desenvolvimento de Portugal com os Países do Hemisfério Sul
através da Seção de Agronomia Tropical do Instituto Superior de Agronomia
Bernardo Pacheco de Carvalho

A Dimensão Investigativa dos Projetos de Cooperação da ESSE de Setúbal
Luísa Solla

Língua Portuguesa – Traço de União? A Cooperação com os Países Africanos de Língua
Oficial Portuguesa no Âmbito da Formação de Professores
João Pinheiro

Educação e Cultura em Cabo Verde (Sécs. XIX e XX)
João Nobre de Oliveira

Português em Macau: a Perspetiva da População Lusófona
Ana Cristina Roullé Correia

Política e Estratégia de Cooperação da Universidade do Porto com os PALOP
Carlos Pimenta e M. Fernanda Correia

TEMA IV

O ENSINO, A INVESTIGAÇÃO E AS TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO

Buscando Valores Humanos para a Construção de uma Gestão Democrática no Espaço
Escolar
Maria de Lourdes Granato Almeida

A Aplicação da Visão Sistémica no Ensino Superior
António Carlos Zambom e Ruy Cordeiro Accioly

O Ensino e a Perceção da Diferença. O Caso das Minorias Chinesa e Caboverdiana
Ana Maria Amaro, Cláudia Ribeiro Vaz e Tânia Moreira Gamito



Padrões Pedagógicos – um Contributo das Tecnologia de Informação para o Ensino
Fernando Brito e Abreu

O Tratamento da Linguagem Natural e as Abordagens Linguísticas
Ana Luísa Leal

Diálogos de um Quotidiano Português
Maria Emília Ricardo Marques

A Terminologia Técnico-Científica em Língua Portuguesa
Nelly Carvalho

O Ensino e a Difusão da Língua Chinesa no Sistema Educativo Português de Macau
(1951-1974)
António Aresta

Conhecimento e Formação Profissional: os Desafios da Preservação da Identidade
Cultural
Maria Antonieta Albuquerque de Oliveira

O Ensino do Português, a Formação de Professores e a Prática da Investigação
Científica nas Humanidades perante os Desafios da Globalização
Carlos Ceia

A Desertificação como Ameaça Global e o Papel das Universidades no seu Estudo e
Combate
António Réffega

Formação Pessoal e Profissional de Jovens Professores
Adília Rita Viana Ramos e Maria do Rosário Moura Pinheiro

Novas Tecnologias Aplicadas á Educação: a Experiência da Rede Catarinense de Ciência
e Tecnologia e da Educação á Distância
Rodolfo J. Pinto da Luz



A diversidade Vegetal em Angola: uma Análise

Esperança Costa

Estudos do Texto e do Discurso e Questões de Ensino no Brasil

Diana Luz Pessoa de Barros

O Processo de Informatização do Banco Multidisciplinar de Textos através do ToolBook 4.0

Luís Amaral

A Utilização da Informática na Educação da Criança Portadora de Deficiência Auditiva: Desenvolvimento de Jogos Multimídia

Carlos Alberto Dainese e Tania Rossi Garbin

Produção Escrita, um Desafio, uma Prática

Berenice Wanderley Pompílio

Empregos Telemáticos na Aprendizagem de Português Língua Estrangeira

Mário J. Filipe da Silva

Uma Língua que não ficou Esquecida

Leopoldo Scherner

SESSÃO DE ENCERRAMENTO

O Ensino Superior numa Época de Transformações Radicais

Professor Marco António Rodrigues Dias

Palavra do Dr. Jorge Rangel, Encarregado do Governo de Macau, na Cerimónia de Encerramento